

# LE PRIX COURANT

REVUE HEBDOMADAIRE

Du Commerce, de la Finance, de l'Industrie, de la Propriété Foncière et des Assurances

BUREAU : 35 rue St-Jacques, Montréal.

ABONNEMENTS : { Montréal, un an, \$2.00  
Canada, " 1.50

VOL. X

MONTREAL, VENDREDI 2 SEPTEMBRE, 1892

No 27

**N. F. BEDARD**

17 rue William, Montréal

**Marchand de fromage**

A COMMISSION

et Négociant de toutes sortes de Fournitures pour

**Fromageries et Beurreries**

AGENT DE

**MacPherson & Schell**

Alexandria, Ont.

pour la vente de leur fameux bois à boîte reconnu par le grand nombre des fromagers comme n'ayant pas son égal ici en Canada, ainsi que leur moulin à plier les boîtes lequel travaille à perfection.

On pourra voir ce moulin et un échantillon du bois à mon magasin.

Pour prix et plus amples détails veuillez correspondre à l'adresse ci-dessus.

Pour communication par téléphone, demandez le No. 2461.

**SAINDOUX**



EMPAQUETÉ EN

Seaux de 3, 5, 10 et 20 lbs.  
et en tinettes de 50 lbs.

LE SAINDOUX

**ANCHOR**

est bien supérieur aux saindoux de Chicago.  
Et se vend à meilleur marché.

**M. LAING & SONS**

Empaqueteurs, Montréal.

DEMANDEZ LA LISTE DES PRIX

En vente chez tous les Epiciers.

Bureau : Telephone No 344

MAISON D'EMPAQUETAGE :

Telephone No. 6036.

A. DESJARDINS. F. E. PERRAULT

**Desjardins & Perrault**

Importateurs en Gros et en Détail de

**FRUITS**

Etrangers et Domestiques

142-143, Marché Bonsecours

MONTREAL

Ci-devant occupé par O. & E. art.

Toute commande promptement exécuté.

Tel. Bell 1742 - Tel. Federal 75.

**DUCKETT, HODGE & Cie**

EXPORTATEURS DE

**BEURRE ET FROMAGE**

et Marchands de

**PROVISIONS EN GENERAL**

104 rue des Sœurs Grises

Coin de la rue William MONTREAL

**J. A. VAILLANCOURT**

Marchand-Commissionnaire de Provisions

333 RUE DES COMMISSAIRES

BEURRE, FROMAGE et ŒUFS placés aux prix les plus avantageux.

Attention spéciale donnée aux consignations de beurre et de fromage.

Avances libérales sur consignations.

TINETTES en belle épinière blanche, 30, 50 et 70 lbs., fournitures pour fromagerie.

Spécialité de tinettes pour beurreries. Aussi meilleur sel anglais pour beurreries.

Sollicite la consignation de toutes sortes de produits agricoles.

**Revue des Marchés**

Montréal, 1er septembre 1892.

Grains et farines.

Marché de gros.

Les récoltes achèvent en Angleterre et en Allemagne ainsi que la Russie centrale. Elles sont terminées en France, en Autriche-Hongrie et dans les principautés danubiennes. Voici ce qu'en dit *Mark Lake Express* dans sa revue hebdomadaire de lundi dernier :

" La température favorable de la semaine dernière a permis de moissonner une immense superficie de terrain. Le rendement probable sera de 64,375,271 minots de blé, 60,251,510 minots d'orge et 112,386,261 minots d'avoine. Le blé anglais nouveau de choix s'est vendu 32s. 6d. Le vieux blé est offert en quantités à 29s. et s'est vendu facilement. Les blés étrangers ont été à peu près invendables et ont perdu 1s. Le blé roux d'hiver américain a été constamment à la baisse et les cours ont été réduits de 2s. 6d. en onze jours. L'orge et le maïs sont à meilleur marché; l'avoine est ferme. Au marché d'au-

jourd'hui les blés anglais, russes et indiens ont haussé de 6s. et le blé de Californie de 3d. à cause de la violente pluie de samedi qui menaçait de causer du dommage au blé encore en quintaux. La farine était plus faible; le maïs jaune perdait 3d. et le maïs rond 6d. Le maïs plat d'Amérique est resté soutenu; l'avoine a baissé de 3d. et l'orge de 6d."

*L'Economiste Français* du 13 août dit :

" Rien de bien saillant à enregistrer pendant cette huitaine. La moisson continue et les rapports reçus de Normandie et de Bretagne accusent un assez bon rendement, sauf sur quelques points où avait sévi la rouille. Les blés sont partout fort lourds et on aura certainement de ce chef un dédommagement lors de leur transformation en farine."

" Sur nos marchés de production, les apports en blés nouveaux, quoique meilleurs, sont encore sans importance.

Les affaires sont toujours sans activité, mais les prix sont assez bien tenus et s'établissent de 21 fr. 23 fr 50 les 100 kilos suivant qualité et régions. Les blés vieux sont délaissés par la meunerie et se cèdent jusqu'à 18 fr. dans certaines directions. En menus grains, la demande est très calme et les cours s'inscrivent sans changement appréciable."

Ainsi, il est clair que le blé nouveau, en Europe, est de qualité bien supérieure au vieux et que ce dernier ne trouve de marché qu'à un prix inférieur. C'est un élément de baisse qui ne peut manquer d'influencer les cours aux Etats-Unis où il reste encore une quantité très appréciable de blé de la récolte 1891 à écouler.

Aussi les spéculateurs à Chicago et à New York qui avaient acheté du blé livrable en Septembre, se sont hâtés de liquider leur situation afin de limiter autant que possible leurs pertes; et naturellement la faiblesse causée par cette liquidation sur les livraisons de Septembre, a influencé les cours des livraisons plus éloignées.

L'épidémie de choléra qui sévit en Europe et qui fera, il est malheureusement impossible d'en douter, une apparition prochaine sur nos rives, est aussi

**HISLOP, MELDRUM & CIE**

**Marchands de Provisions**

ET COMMISSIONNAIRES EN GROS

235 à 239 rue des Commissaires

Le plus haut prix payé pour beurre de beurrerie de choix.

**SPÉCIALITÉ : ŒUFS DE CHOIX.**

LA CÉLÈBRE



est une marchandise honnête et pure; c'est la marchandise avec laquelle on peut fonder un commerce et le maintenir prospère.

**W. D. McLAREN**

Seul Fabricant - MONTREAL

Téléphone 9133.

Boîte B. P. 1159

**David Muir & Cie**

EXPORTATEURS DE

**BEURRE, FROMAGE et ŒUFS**

83 Rue McGill, Montréal

Entrée des marchandises Rue Normand

Référence autorisée : La Banque de Montréal.

**Thomas McLaughlin**

Expéditeur de

**Farines - et - Grains**

NO. 210, BOARD OF TRADE

Toronto, Ont.

SPECIALITÉS :

**Fleur Famille et Fleur Medium**

Demandez mes prix et conditions.

**BRODIE & HARVIE**

**Marchands de Farines**

Fabricants de la

*Farine Préparée au Levain de Brodie & Harvie*

Farine d'avoine Farine de Graham, Blé cassé  
Farine de seigle, Maïs pilé, Farine de blé  
d'Inde, Son, Grains de fourrage

10 & 12 rue Bleury, Montréal.

**L. J. HERARD**

MARCHAND DE

Ferronnerie, Outils, Quincailleries  
Ustensiles de Cuisine, etc.

**No 26 RUE ST-LAURENT**

Téléphone Bell, 6884

MONTREAL

Pour vendre vos Propriétés,  
annoncez dans le PRIX COURANT





# HUDON, HÉBERT & CIE.

IMPORTATEURS DE

Vins, Liqueurs et Provisions

EN GROS

304 et 306 RUE ST-PAUL — 143 et 145 des Commissaires.

N. B.—Nous faisons une spécialité des VINS DE MESSE, et tenons constamment en mains, pour cet usage, les vins de Sicile, Tarragonne et les Santerpes.

Les Sucres Granulés,  
les Sucres Jaunes et  
les Sirops de la

St. Lawrence Sugar Refining Co.  
SONT PURS.

**- PAS DE BLEU -**

Aucune matière colorante n'est employée  
dans la fabrication de

**NOS SUCRES GRANULÉS.**

FONDÉE EN 1867

**L. W. TELMOSSE & Cie.**

(Successors de Gaucher & Telmosse.)

IMPORTATEURS DE

Epiceries, Vins, Liqueurs, Conserves alimentaires etc,  
87 et 89 Rue des Commissaires, 242, 244 et 246 rue St-Paul, Montréal

N. B.—Nous faisons une spécialité des VINS DE MESSE, SICILE, TARRAGONNE et nous tenons constamment en mains les vins de SAUTERNE et OLARETS.

**G. G. GAUCHER**

(Ci-devant associé de la maison Gaucher & Telmosse)

MARCHAND DE

Farines, Provisions, Lard, Graisse, Grains, etc.  
91-93 rue des Commissaires et 246 rue St-Paul,  
MONTREAL.

Nous nous chargeons de la vente des produits Agricoles et faisons des avances sur consignations.

**BIGAOUETTE & FRERE**

MARCHANDS A COMMISSION

345 & 345 Rue des COMMISSAIRES, Montréal

S'occupant de tous les Produits de Fermes, Beurre, Œufs, Patates, Pois, Fèves, Avoine, Miel, Grains de toutes sortes.  
Correspondance sollicitée. Avances libérales sur consignations.  
Tinnettes à Beurre pour Crémeries. Téléphone Bell, 2969.

**A. Ferland & Cie**

FABRICANTS

Soda, Ginger Ale, Cidre Champagne

Et de toniques au houblon.

Agents de la célèbre eau minérale  
St-Benoit.

103 & 109 RUE CAMPEAU.

Ordres promptement exécutés

TELEPHONE 6606.

ETABLIS EN 1855.

**J. CHRISTIN & CIE.,**

FABRICANTS DE

**BOISSONS GAZEUSES,**

Cidre Champagne, une spécialité.  
Ginger Ale.

Mexican Cream (Soda) | Eaux Apolinaris, Soda  
" Lemonade | et Vichy en Syphons et  
" Ginger Beer | en Cylindre.  
Etc, Etc, Etc.

Seuls agents pour l'Eau Minérale de Varennes:

**MARCHANDS DE GLACE.**

149 Rue Sanguinet, Montreal.

D. W. GAGNON, GÉRANT.

H. LAPORTE.

J. B. A. MARTIN.

J. O. BOUCHER.

**LAPORTE, MARTIN & CIE**

EPICIER EN GROS

Importateurs de Vins et Liqueurs - - Commissionnaires en  
Provisions - - Spécialité de Thé.

**No 2542, RUE NOTRE-DANE**

COIN DE LA RUE DES SEIGNEURS MONTRÉAL.

Médaille d'Or à l'Exposition e Québec.

Médaille à l'Exposition de Toronto

*Compagnie Centrale de la Charente*

**ALEXANDRE MATIGNON & CIE**  
**COGNAC**

Véritable Cognac, Fine Champagne, en fûts, bouteilles; flasks, carafes.

AGENTS :

A Québec : H. Beutey, rue de la Fabrique.

A Brantford : T. S. Hamilton & Cie.

A MONTRÉAL : J. A. McCARVILLE, 260 St-Jacques, coin McGill.

Prière de se méfier des contrefaçons.

**THIBAudeau BROS & CO.**

IMPORTATEURS DE

MARCHANDISES, FRANÇAISES, ANGLAISES ET AMERICAINES.

**332 RUE ST-PAUL, Montréal,**

QUÉBEC, WINNIPEG ET LONDRES, ANGLETERRE.

**A. RACINE & CIE**

IMPORTATEURS DE

Marchandises françaises, anglaises et américaines.

Toujours en mains, un assortiment complet de

Fils de coton de Brooks, Chapeaux de Paille, Tabac Canadien.

Laine et toile du pays échangées pour des marchandises sèches. Nous avons aussi toujours en mains les CLAQUES et PARDESSUS que nous vendons avec les plus forts escomptes alloués.

334 et 336 rue St-Paul et 169 rue Des Commissaires, Montréal.

**AND. BRISSET & FILS**

IMPORTATEURS DE

**- Vins, Liqueurs et Produits Français. -**

EN GROS

393 rue St-Paul et Place de la Douane.

Seuls agents des eaux de Vichy (Source Dubois) et de  
Contrexeville.

N. B. La maison livrant ses produits tels qu'elle les reçoit, en garantit  
la pureté.

MAISON FONDÉE EN 1864.



**D.C. BROSSEAU**

EPICIER EN GROS

Importation directe des pays de production.

Thés, Cafés, Vins, Liqueurs, Sucres,  
Sirops, Mielasses, Conserves alimentaires,  
et article d'assortiment  
général.

SPECIALITÉ.—Epices et Cafés moulus et empaquetés à son  
moulin à épices " City Coffee and Spice Mills."

SPECIALITE.—Célèbres poudres à pâte " Victoria " et " Alba-  
bi ". [Marque de la fabrique enregistrée.]

VINAIGRES purs de la grande manufacture de vinaigre  
" Brosseau et Cie.", coin des rues Bonsecours et Champ de Mars

ENTREPOTS ET BUREAUX

**NOS 1436, 1438 ET 1440, RUE NOTRE-DAME,  
MONTREAL.**

MAISON FONDÉE EN 1886.

Renseignements Commerciaux et Contentieux.

**- Chaput Freres -**

10 PLACE D'ARMES

MONTREAL.

Renseignements minutieusement contrôlés sur toutes les Maisons de Commerce et d'Industrie du Canada.

**LA SEMAINE COMMERCIALE ET FINANCIERE**

Montréal, 1er septembre 1892.

Quoique le commerce, comparative-ment aux périodes correspondantes des années précédentes, soit actif et emploie une partie considérable des capitaux disponibles, il n'existe pas encore assez de débouchés pour fournir un emploi lucratif aux fonds que les banques ont à leur disposition. L'augmentation constante des dépôts dans les banques, en est le résultat obligé, il vaut toujours mieux obtenir 2 à 3 p. c. d'intérêt, ou même, en fin de compte, laisser la responsabilité de la garde de ses fonds à une banque solvable, que d'empiler des louis d'or dans un vieux bas de laine que l'on cacherait dans sa pailasse. Le temps où les banques faisaient payer une commission pour garder chez elles les fonds des particuliers, est passé, et ne sussent-elles plus comment, en tirer parti, les banques contemporaines feraient encore des folies pour obtenir des dépôts.

L'argent est donc toujours abondant et d'accès facile, pourvu qu'on ait à offrir en garantie des valeurs sérieuses. Le taux de 3 à 3½ p. c. se pratique couramment pour les prêts rappelables à demande et l'on peut, au besoin, emprunter, sur nantissement de valeurs, pour une période déterminée au taux de 4 p. c.

Le papier de commerce, portant de bonnes signatures, à 30 ou 80 jours, s'escompte entre 6 et 7 p. c. ce dernier taux étant l'exception. A Londres les fonds disponibles sur le marché libre sont à 1 p. c. mais la banque d'Angleterre maintient son taux d'escompte à 2 p. c. A New-York il y a plus de demande de fonds venant de l'intérieur; c'est le commencement du mouvement des fonds nécessaires au mouvement de la récolte. Aussi les taux se raffermissent graduellement. Les prêts à demande se font aux taux de 2 à 2½ p. c.; les prêts à 60 jours, 3 p. c.; à 90 jours, 3½ p. c.; à 4 mois 4 p. c. et ½ p. c. à 6 mois.

Le change sur l'Angleterre est facile. Les banques vendent leurs traites à 60 jours à une prime 99/16 à 98; et leurs traites à demande, à une prime de 9½ à 9 15/16. La prime sur les transferts par le câble est de 10. Les traites à vue sur New-York font de ½ à ½ d'escompte.

Les francs valaient hier à New-York 5.17½ pour papier long et 5.16½ pour papier court.

La question de l'argent américain n'est pas encore complètement résolue, quant à ce qui concerne les banques, mais, dans les paiements faits au jour le jour, on fait moins de difficultés pour accepter l'argent dur et les billets passent plus couramment. Il y a encore, et il restera encore longtemps

des personnes qui ne voudront pas accepter la monnaie dépréciée des Etats-Unis, mais ceux-là sont en dehors de la règle, et on peut bien dire aussi, en dehors de la marche des affaires.

La bourse est tranquille depuis quelque temps. Quoique les tendances du marché, jusqu'ici aient été à la hausse, avec la perspective d'un bon commerce d'automne, avec la certitude de bonnes récoltes, et avec l'argent à très bon marché; l'approche du choléra et l'appréhension de trouble que le fléau peut apporter dans les affaires, sont un élément de baisse qui nous paraît destiné à faire baisser, au moins pendant quelque temps, les cours des valeurs publiques.

La banque de Montréal, dernier cours, fait 225½. La banque Ontario est cotée 132 vendeurs et 130 acheteurs; la banque des Marchands fait 160, et la banque du Commerce, 145 vendeurs et 143 acheteurs.

La banque Jacques-Cartier, a été plusieurs fois vendue 118.

Les banques Canadiennes, sont cotées en clôture comme suit:

	Vend.	Ach.
B. du Peuple, ex-d.	111	106½
Banque Jacques-Cartier	120	118
B. Hochelaga	126	124½
B. Nationale	...	...
B. Ville-Marie	90	77½

Le gaz a été assez actif: avec des fluctuations en baisse. Il ne fait plus en dernier lieu, que 205½ à 204½, clôture à 207 vendeurs et 205 acheteurs. Le Richelieu est redescendu à 67; le Télégraphe fait, en dernier cours, — 146½; les chars Urbains se maintiennent autour de 130 à 130½, La Cie Royale de l'Electricité remonte à 172 après être descendue à 171.

La compagnie de coton ont eu quelques ventes; la Dominion Cotton Mills à 207; la Colored Cotton Co., actions entre 103½ et 104, et les obligations à peu près au même cours. La Cie de Téléphone Bell fait 162.

Duluth S. S. et Atlantique a baissé, les actions ordinaires sont de 13 à 13½ et les actions préférentielles 32½.

Les vacances sont virtuellement terminées; les citadins rentrent chez eux et l'on revoit au magasin le négociant qui avait profité de la saison pour villégiaturer quelque part. Au fond, il n'y a pas encore beaucoup de mouvement commercial, mais on se prépare activement à une saison d'automne très affairée. Les paiements sont en général satisfaisant; on a déjà reçu le paiement d'un certain nombre de billets arrivant à échéance le 4 septembre.

Les récoltes sont maintenant, pour ce qui concerne notre région, hors de danger; la qualité et la quantité sont bonnes, sauf quelques exceptions; le mouvement des grains va commencer bientôt; mais la vente des produits des beurrieres et des fromageries, a mis dès

107 AVENUE PAPINEAU  
**--- JOS. ROBERT & FILS ---**  
**Marchands de BOIS DE SCIAGE**

ET MANUFACTURIERS DE

Portes, Chassis, Jalousies, Moulures, Cadres

COMPTOIRS et FIXTURES de MAGASIN, BANCS D'EGLISE, BIBLIOTHEQUE

SPÉCIALITÉ

Nous avons un SECHOIR A BOIS le plus grand et le plus perfectionné du Canada.

Telephone: 6258.

à présent beaucoup de fonds à la campagne.

*Alcalis.*—Marché assez calme, mais mieux tenu; il y a eu de petites transactions à nos cotes. Nous cotons: potasses premières, de \$3.95 à \$4.00; do secondes, de \$3.65 à \$3.70. Les perlassees restent nominales à \$5.50 environ.

*Bois de construction.*—Le bois de service aux clos de la ville, est bien tranquille, en l'absence de toute activité dans la construction.

*Charbons.*—Rien encore pour le charbon dur. A l'assemblée prochaine de l'association on accordera peut-être aux marchands détailliers le privilège de hausser leurs prix de 50 c.

*Cuir et peaux.*—Le mouvement des cuirs prendra probablement plus d'activité la semaine prochaine, pour le moment il est encore dans l'état de tranquillité que nous notons depuis quelque temps.

Les peaux sont stationnaires.

On paie à la boucherie:

No 1	\$0.00 à 5.00
No 2	0.00 à 4.00
No 3	0.00 à 3.00
Veaux	0.00 à 0.05
Agneaux	0.50 à 0.60
Moutons tondu	0.00 à 0.00
Moutons laine	1.00 à 1.15

*Draps et nouveautés.*—Le commerce de nouveautés n'en est plus à craindre de l'approche de l'échéance du 4 septembre. Déjà plusieurs billets portant cette échéance ont été retirés par les signataires et, d'après les apparences, tout se passera comme il faut.

Bien peu de commis voyageurs sont encore partis pour leur tournée de réassortiment, mais il arrive par la poste un bon nombre de petites commandes; et l'on se prépare à une grande activité pendant la saison d'automne.

*Epiceries.*—Les affaires d'automne, en épicerie, sont commencées; la campagne fait des achats et la ville aussi. Le gros est en état de guerre intestine complète.

Les raffineries ont, de nouveau haussé leur prix de ½ c, cela font deux hausses en quinze jours de ½ tant sur les jaunes que les granulés; ces derniers cependant, se vendent encore aux prix antérieurs. Les prix des raffineries sont de 3 5/16 à 4 c. pour les jaunes, et de 4½ c. pour le granulé; et les marchands de gros vendent les jaunes 3½ c. et les granulés de 4½ c. à 4¾ c. Si ça leur fait plaisir!

Nous cotons:

Extra ground, en quarts	5c
" " boîtes	5c
Cut loaf en quarts	5½c
" " " "	5½c
en boîtes de 50 lbs	5½c
" " en demi-boîtes	5½c
" " de 5 lbs la boîte	29c
Powdered en quarts	4½c
Extra granulé en quarts	4½c
" " quarts	4½c

Les spiritueux se font plus rares. On a aujourd'hui cherché à se procurer sur place un lot de gin d'une certaine mar-

que (golden-eagle) et l'on a pu y réussir; enquête faite il n'en reste guère plus de deux ou trois caisses sur tout le marché.

Les conserves alimentaires restent bonnes et en excellente demande. Les tomates en conserve menacent d'une hausse marquée. La température est trop froide; elle retarde la maturité de la tomate et empêchera probablement la fabrication de se procurer la matière première en aussi grande quantité qu'elle y comptait.

*Fers, ferronneries et métaux.*—Marché tranquille et sans beaucoup d'intérêt pour le moment. L'activité dans cette ligne ne viendra qu'un peu plus tard dans la saison. Les prix sont sans changement.

*Huile, peinture, etc.*—Les raffineurs à Pétrolia cote une hausse légère sur l'huile de pétrole canadienne; mais, ici, il y a au contraire de la disposition chez les épiciers en gros, à baisser un peu les prix.

Les peintures, huile de lin et thérebentine, n'ont pas varié depuis notre dernière revue.

Les verres à vitres sont faibles.

*Salaisons.*—La maison M. Laing & Sons cote:

Heavy Canada Short Cut Mess tierces	\$28.00
Heavy Canada Short Cut Mess, le quart	\$17.50
" " " " le ½ "	9.00
Canada Short Cut le quart	16.50
" " " " le ½ "	8.25

Le lard McGrail se vend le même prix.

La maison N. K. Fairbank & Cie. cote sa graisse aujourd'hui à \$1.50 le seau. La maison Laing n'a pas haussé la sienne qui reste à \$1.40.

La graisse pure de panne vaut 9c. à 9½c. en canistre, elle se vend depuis 9½ jusqu'à 9½c. la lb.

Voici un nouveau pavage qui s'introduit à Londres: c'est un composé de liège pulvérisé et de bitume, pressé en blocs, qui sont posés comme la brique ou le pavage en bois. Le principal avantage de ce pavé est son élasticité; il est mou sous le pied comme un tapis.

Montréal, décembre 1890. J'ai déjà eu l'occasion de me servir de diverses préparations à la thérebentine et je m'en suis toujours bien trouvé dans les affections de bronches et de la gorge. J'ai dernièrement administré à plusieurs de mes enfants du Sirop de Thérebentine du Dr. Laviolette, et en ai obtenu des effets prompts et remarquables, surtout dans les cas de *Toux Croupale*. Mme recorder B. A. T. DE MONTIGNY.

ANNONCEZ DANS

**"LE PRIX COURANT"**  
Pour vendre vos Propriétés



## LE PRIX COURANT

REVUE HEBDOMADAIRE

Du Commerce, de la Finance, de l'Industrie,  
de la Propriété foncière et des Assurances.

BUREAU: No 35, rue St-Jacques, Montréal

ABONNEMENTS:

Montréal, un an.....\$2.00

Canada et Etats-Unis..... 1.50

France.....fr. 12.50

Publié par

Société de Publication Commerciale

J. MONIER, Directeur.

F. E. FONTAINE, Gérant.

Téléphone 2602.

MONTRÉAL, 2 SEPT. 1892

## AVIS.

Nos lecteurs voudront bien excuser le retard du présent numéro, qu'un accident arrivé à la presse de nos imprimeurs nous a empêché d'expédier à la même heure que d'habitude.

## HYGIÈNE CIVIQUE

Le choléra est à nos portes. Il fait rage à Hambourg, d'où nous recevons régulièrement des paquets; le voilà installé en Angleterre où des cholériques de Hambourg l'ont apporté, et les quatre à cinq lignes hebdomadaires de vapeurs qui nous mettent en relations constantes avec les ports anglais, sont autant de moyens de transports qu'il peut prendre pour nous visiter.

Les journaux quotidiens ont, depuis le commencement de la marche à l'ouest de l'épidémie, signalé à l'attention du gouvernement fédéral l'état peu satisfaisant de notre établissement sanitaire à la Grosse Isle. Le gouvernement ne paraît pas, cependant, s'en être beaucoup ému, ayant l'air de croire que la quarantaine de la Grosse Ile est la perfection même.

La commission provinciale d'hygiène, composée de médecins consciencieux a mieux compris son devoir, et s'est mis à l'œuvre, a pris ses mesures pour isoler et traiter les cas de choléra qui pourront se déclarer sur notre territoire. Le comité d'hygiène du conseil de ville fait également preuve d'activité fébrile. Son président, M. le docteur Germain et M. le docteur Laberge, officier de santé de la ville, se sont imposés la tâche de visiter tous les navires arrivant dans le port de Montréal.

Mais, par une singulière anomalie, on n'a pas encore pourvu à la nomination d'un inspecteur sanitaire, poste dont le titulaire devrait être chargé d'assurer l'exécution de toutes les mesures hygiéniques prescrites par les autorités médicales et devrait, d'abord, veiller à ce que la ville de Montréal soit tenue dans une telle condition sanitaire, que le choléra importé n'y trouve aucun élément de propagation.

Comment se fait-il qu'on n'y ait pas encore songé? Le docteur La-

berge a bien déclaré, il est vrai, que la situation hygiénique de Montréal était très satisfaisante; mais, outre que cette déclaration nous paraît trop optimiste pour ne pas être trop hasardée, il est évidemment nécessaire qu'un officier soit chargé de veiller à la conservation de cette situation satisfaisante.

Nous savons bien que le nombre des candidats laisse les membres du comité très perplexes pour faire un choix. Comme nous n'avons aucun candidat à patronner, nous conseillerons au comité de passer cette nomination à une commission d'hygiénistes qui, après examen des candidats, donnera la place au plus compétent.

Il ne faut pas se faire illusion sur l'importance de cet emploi et sur les connaissances nécessaires pour le bien remplir. La nature de ces fonctions exige, tout d'abord, une connaissance suffisante de la chimie organique et des lois générales de la physique. Nous ne comprenons pas l'idée des gens qui se contenteraient d'un bon plombier ou d'un vidangeur instruit. L'emploi demande beaucoup plus que la routine de la plomberie. Il ne consiste pas seulement en une surveillance active de la plomberie publique ou privée ou des travaux de voirie et d'égoûts. Cette surveillance est dans les moyens de presque tout le monde. L'inspecteur sanitaire aura cela à faire, sans doute, mais autre chose encore. Il devra veiller à ce que l'air de la ville ne soit pas empoisonné par les fermentations putrides des ordures ménagères; à ce que l'eau de la ville ne soit pas contaminée, etc., etc., etc.

Que l'on se presse donc, si l'on veut devancer le fléau, à nommer pour Montréal un inspecteur sanitaire et qu'on nomme à ce poste quelqu'un qui connaisse au moins un peu d'hygiène!

## Les qualités d'un homme d'affaires.

Un homme d'affaires doit être 1o. industriel; 2o. méthodique; 3o. calculateur; 4o. prudent; 5o. ponctuel; 6o. persévérant. Le jeune homme qui, après avoir consulté ses dispositions, ses ressources, ses facultés et son inclination, se décide à choisir la carrière du commerce, doit s'attacher à acquiescer les six qualités que nous venons d'énumérer. Car ces qualités s'acquiescent ou plutôt se développent par la culture, car il est évident qu'elles doivent exister en germe dans l'adolescent, où le travail de l'éducation a dû avoir pour but de les faire éclore.

Du moment que le sujet possède ces qualités, si jeune qu'il soit, il est mûr pour les affaires; mais il faut les posséder toutes, à un degré égal, d'une manière constante, et non pas d'une manière intermittente.

La différence dans le succès de deux hommes qui ont commencé dans les mêmes conditions ou à peu près, dépend toujours du degré dans lequel ils possédaient ces qualités, et plus d'un de nos millionnaires

contemporains, ayant commencé la vie sans le sou, a dû son succès à la possession et à la culture de ces précieuses qualités. Bien mieux, un fort capital et d'excellentes opportunités seraient absolument inutiles, si elles font défaut.

Naturellement, il ne faut pas s'attendre à les posséder dans toute leur perfection. La perfection n'appartient pas aux choses humaines; cependant, il est dans tout ce que l'on entreprend, nécessaire de viser à la perfection. Dans tous les cas, celui qui vise le soleil, quoiqu'il ne puisse atteindre son but, atteindre plus haut que celui qui vise à terre."

L'industrie est l'emploi constant du corps ou de l'esprit à une occupation utile. C'est l'état de celui, dont l'esprit ou le corps ne peut rester oisif, et à qui il faut, par nature, une occupation quelconque. C'est exactement le contraire de la paresse. Il y a une maxime chez les sauvages qui dit: Il vaut mieux marcher que courir; il vaut mieux rester debout tranquille que marcher; il vaut mieux être assis que debout; il vaut mieux être couché qu'assis. Eh bien, c'est tout le contraire de l'industrie. Un homme industriel sera toujours occupé à quelque chose; vous ne le verrez jamais se tourner les pouces en baillant aux corneilles. Ce sont les industriels qui ont fait le monde moderne ce qu'il est. C'est par l'industrie, l'occupation active et constante, que l'on a fait les grands travaux et les grandes découvertes, que l'on a construit les pyramides et écrit les volumes que renfermait la bibliothèque d'Alexandrie.

Il n'y a ni science ni art qu'on ne puisse atteindre avec de l'industrie. C'est le don des langues qui font apprécier un homme dans tous les pays par toutes les nations. C'est la pierre philosophale qui change en or tous les métaux et jusqu'aux pavés de la route.

La matière, par penchant, cherche le repos, et il faut une certaine force de caractère pour vaincre le penchant de la matière. Lorsqu'il faut faire une chose, qu'on la fasse immédiatement, sans tergiversation ni délai. L'exercice fréquent de la volonté dans ce sens produira bientôt un caractère industriel.

La méthode arrange les matériaux procurés par l'industrie; elle assigne à chaque chose, à chaque devoir, à chaque action, son temps et son lieu, et elle tient un registre de tout ce qui se fait. Elle a un poste pour chaque homme, une place pour chaque outil, un casier pour chaque papier, et une date pour le paiement de chaque créance. Un homme parfaitement méthodique laissera ses livres, ses comptes, etc., dans un ordre si parfait, en allant se coucher, que, s'il venait à mourir subitement pendant la nuit, toutes ses affaires seraient parfaitement claires pour celui qui aurait à liquider la succession. C'est le grand secret de l'économie du temps et du travail: chaque chose à sa place, et chaque chose à son temps. Cette qualité paraît quelquefois née avec le su-

jet; mais généralement elle peut être acquise et cultivée.

Le calcul est l'essence des affaires. L'habitude de calculer rapidement, donne au calculateur un avantage signalé sur son voisin et concurrent.

Cette habitude s'acquiert sans crayon et sans ardoise. C'est l'esprit qu'il faut cultiver; c'est la mémoire qu'il faut développer. On conseille à celui qui veut l'acquiescer, de ne laisser échapper aucune occasion, en lisant, pendant la conversation, de faire mentalement tout calcul qui se présente. On lit le récit d'un naufrage. L'équipage est de trente hommes sans compter le capitaine et le second, et il y a trois cent treize passagers, plus une compagnie de soixante grenadiers. Le capitaine, le second et dix hommes de l'équipage ont pu se sauver dans une chaloupe; le reste s'est noyé, sauf douze grenadiers qui ont pu s'accrocher à une épave et ont été recueillis par un autre navire. Est-il un seul lecteur qui ne voudrait pas savoir combien il y a eu de noyés? Eh bien, neuf sur dix ne le sauront pas, parce qu'ils ne s'arrêteront pas pour faire l'addition et la soustraction nécessaires.

Une longue habitude, il est vrai, permettra de faire ce calcul sans s'arrêter. La plupart de ceux qui sont habitués au calcul mental, feront ces deux opérations en lisant, sans la moindre pause; mais il faut de la pratique. Et le but le plus important des mathématiques, la discipline de l'esprit, est d'apprendre à calculer sans écrire. C'est un bien pauvre mathématicien, que celui qui ne sait faire aucun calcul sans avoir le crayon à la main. Le calcul écrit n'est que la préparation à la science, ce n'est pas la science elle-même.

Mais le calcul, pour l'homme d'affaires, ne s'arrête pas à l'arithmétique. Il s'applique aux principes aussi bien qu'aux chiffres, et arrive souvent aux principes par le moyen des chiffres. Il établit la valeur de l'économie et permet de distinguer la vraie économie de la fausse. Il démontre quel homme qui loue un cheval une piastre et demie et dépense toute une journée pour acheter six ou huit poches de patates à 10c de meilleur marché qu'il les paierait à sa porte, n'est pas aussi économe qu'il se l'imagine. Il démontre péremptoirement que l'honnêteté est ce qu'il y a de plus pratique, et qu'un escroc n'est qu'un imbécile. Des philosophes regardent comme indigne de l'homme, de se servir du calcul pour déterminer la meilleure conduite à suivre. Mais la vérité peut-être démontrée par toutes sortes de preuves et, en étudiant une question, on doit laisser à chacun la faculté d'en trouver la vraie solution par le moyen qui, d'ordinaire, apporte le plus sûrement la conviction. Il n'y a rien de dégradant à ramener tout à un calcul rigide, et les principes qui ne supportent pas cette épreuve, sont faux. Un homme profite de la confiance qu'il a inspirée pour commettre une canaillerie. Est-il sage ou fou? Examinons sa situation. A son

débit, nous trouverons l'estime publique qui l'aurait appuyé toute sa vie, et qu'il a perdu; son âme donnée, sa famille déshonorée, sa tranquillité disparue, etc. A son actif, nous ne trouvons qu'un avantage temporaire, et la balance à son débit est énorme. L'individu qui tua la poule aux œufs d'or n'est jamais cité comme un modèle de sagesse; et Salomon a dit: "Celui qui gagne des richesses en faisant le mal, abonnera ses richesses au milieu de ses jours, et sa fin sera celle d'un fou." La raison, la loi naturelle, le calcul et la loi divine, tout concorde.

On définit ainsi la prudence: la sagesse mise en pratique. Et c'est une des qualités les plus indispensables comme aussi l'une des plus difficiles à décrire. Elle tombe cependant plus facilement sous les sens, et nous ne croyons pas nécessaire d'en entreprendre une analyse élaborée.

La ponctualité et la persévérance n'ont pas besoin non plus d'être expliquées; celui qui ne saura pas en découvrir les applications, ferait mieux de renoncer aux affaires dès le début.

## L'argent Américain.

(Du *Monetary Times*.)

Il existe quelque agitation dans certaines parties du pays, au sujet de la circulation de billets américains, que nos compatriotes acceptent si facilement, et aussi de l'argent dur américain. On recommande, en certains quartiers, que ceux des billets américains qui sont spécifiquement déclarés rachetables en argent (comme beaucoup le sont, mais pas tous) soient refusés par les banques et par le public, parce que leur circulation déplace celle des billets de nos banques et de notre gouvernement. Nous avons quelques doutes sur l'à-propos de cette ligne de conduite. La somme de ces billets en circulation est beaucoup moindre que certaines personnes l'ont supposé. Pour notre part, nous la croyons très petite. Dans la plupart des cas, ces billets sont presque immédiatement disposés dans les banques qui les expédient à New-York, ou remises en paiement à des personnes qui sont sur le point de dépasser la frontière.

Tant que ces billets pourront servir pour faire des remises à New-York, et tant que les *silver certificates* seront reçus au pair de l'or, comme l'ont été jusqu'ici et le sont encore aujourd'hui, il n'existe aucune nécessité de prendre des mesures contre eux. Il est cependant impossible de dire combien de temps elles resteront au pair de l'or. Il est aussi difficile de prédire qu'elles deviendront jamais sujettes à l'escompte. Il est indéniable que, dans les deux partis, aux Etats-Unis, on est fermement décidé à les maintenir au pair de l'or et l'on prendra, sans aucun doute, toutes les mesures possibles pour cela. Il peut arriver cependant que le cours des événements soit plus puissant que ces efforts. En attendant, la prudence exige que les banques

s'assurent que les fonds placés par elles en dépôt à New-York ou qui leur sont dues aux Etats-Unis, ne subissent pas de dépréciation.

## Le progrès des Accumulateurs.

Les comptes-rendus d'une longue série d'expérience sur les accumulateurs à Milford, Mass., contiennent des faits qui indiquent que cette méthode idéale de propulsion est bien avancée dans la voie du succès pratique, dit le *Dispatch* de Pittsburg. Les inconvénients du système de *Trolley* donnent à cette question un intérêt palpitant pour toutes les villes où l'on veut établir des tramways électriques. Des chars à accumulateurs sont en usage à Milford depuis six mois. Pendant ce temps, il n'y a pas eu un seul jour d'arrêt sur la ligne, hiver comme été. La ligne a six milles de voie; elle présente des rampes de 8½ à 10 p. c., et dans toutes les circonstances, le pouvoir moteur a été suffisant pour remonter ces rampes sans ralentissement de vitesse.

Les chars accumulateurs améliorés pèsent moins que les chars *Trolley* en usage à Boston. Ils comportent assez de pouvoir pour couvrir de longues distances; ainsi un char a parcouru 50 milles sans renouvellement de la batterie et, au bout de cette distance, le pouvoir n'était pas épuisé. Cela est dû en partie au fait que le mouvement des roues en descendant est utilisé pour recharger les batteries; et, d'après les observations plus exactes faites sur un voyage, il a été constaté qu'on rendait ainsi aux accumulateurs 17 p. c. de la force dépensée.

Les accumulateurs sont chargés à la station terminale, dans très peu de temps.

Outre le grand avantage de rendre inutile les poteaux et les fils du trolley, les accumulateurs ont encore d'autres avantages très positifs. Un accident ne cause pas un arrêt immédiat sur toute la ligne. Les lampes électriques des chars ne s'éteignent pas, comme lorsque le *trolley* perd le contact du fil. On affirme que le sifflement si ennuyeux des chars *trolley* disparaît complètement. On communique d'un bout à l'autre du char par des boutons électriques, au lieu de la sonnette mise en mouvement par une corde. Mais, le grand mérite de l'accumulateur, c'est l'abolition des poteaux et des fils. On pouvait endurer ces affreuses choses tant qu'elles étaient nécessaires pour améliorer le service des tramways, mais pas un jour de plus. S'il n'y a pas d'exagération dans les comptes rendus de ce qui se passe à Milford, le jour approche où elles seront complètement bannies du monde civilisé.

(*Journal of Commerce* de Chicago.)

Les \$2,500,000 votés par le congrès pour l'exposition de Chicago seront payés en pièces-souvenirs de 50 cents, frappées pour la circonstance, et qui seront vendues à prime.

## EPICES ET AROMATES

(Du *Journal de la Droguerie*.)

On comprend, sous le nom d'épices et d'aromates, certaines denrées coloniales à saveur chaude et piquante ou à odeur suave et pénétrante, qui sont utilisées dans l'art culinaire, la pharmacie et la parfumerie.

Ce sont tantôt des fleurs (clous de girofle, fleurs de camellier); tantôt des fruits (poivre noir et blanc, poivre long, piments, vanille, anis étoilé); des graines (muscade, moutarde); des écorces (cannelle), ou des rhizomes (gingembre).

### Clous de Girofle

Le girofle ou clou de girofle est la fleur non développée du giroffier (*Caryophyllus aromaticus*, Lin. *Eugenia caryophyllata*, Thunberg, famille des Myrtacées), arbre toujours vert, originaire des Moluques d'où il a été transporté dans tout l'archipel des Indes orientales, à Zanzibar, à la Réunion, à Cayenne et aux Antilles.

Les fleurs avant leur épanouissement sont, de toutes les parties de la plante, celles qui offrent le plus d'arôme, mais elle n'apparaissent guère qu'au bout de dix à douze années de plantation. A partir de cet âge, la récolte qui se fait deux fois par an, augmente progressivement.

**Caractères.**—Le girofle a, comme son nom l'indique, la forme d'un petit clou à tête ronde dont la pointe, représentée par le tube calicinal est quadrangulaire et dont la tête, enchassée dans les quatre sépales, est formée par les pétales incurvés l'une vers l'autre et adhérentes. Cette dernière présente également quatre facettes et contient dans son intérieur le pistil et les étamines desséchées.

Entre les deux couches épidermiques des pétales, on constate, à l'aide du microscope, l'existence d'un tissu cellulaire avec de nombreuses lacunes remplies d'huile essentielle. Les grains de pollen sont triangulaires à angles arrondis et le tube calicinal présente de dehors en dedans: 1o une cuticule épaisse;—2o un épiderme à cellules très petites;—3o une couche épaisse formée de cellules ponctuées et de grandes lacunes disposées en cercles concentriques: les premières renfermant une matière brunâtre avec des gouttelettes d'huile et les secondes totalement remplies de cette huile volatile;—4o une zone mince de faisceaux fibro-vasculaires qui se dessine en forme d'anneau sur une coupe transversale;—5o une sorte de tissu médullaire, formé de cellules très irrégulières et de lacunes huileuses;—6o une zone centrale, composée d'éléments fibro-vasculaires et de cellules à cristaux d'oxalate de chaux.

**Composition.**—Le girofle est composé, d'après Tromsdorff, de: huile essentielle, tannin particulier, gomme, résine, extractif, caryophylline. L'huile volatile ou essence de girofle a une odeur pénétrante et agréable et une saveur âcre, chaude, aromatique; d'abord incolore, elle

prend avec le temps une teinte brunâtre. Elle est peu volatile et se colore en rouge en présence d'acide nitrique. La caryophylline est une résine insoluble dans l'eau, soluble dans l'alcool et l'éther et qui, d'après M. Dumas, est isomérique avec le camphre.

**Sortes commerciales.**—Le girofle de bonne qualité est foncé, huileux, tendre et laisse exsuder l'huile lorsqu'on le comprime avec l'ongle; il possède une odeur très aromatique et une saveur brûlante.

On distingue, dans le commerce, plusieurs sortes de giroffes:

**Le Girofle des Moluques**, appelé quelquefois "girofle anglais", parce que le commerce en est fait par la Compagnie des Indes; il est gros et court, pesant, bien nourri, d'un brun clair et comme cendré; son odeur est forte, sa saveur âcre et brûlante. C'est la sorte la plus estimée.

**Le Girofle de Bourbon et de l'Île de France**, qui se rapproche du précédent, mais qui est un peu plus petit et fréquemment mélangé avec de petites bûchettes qui ne sont autres que les pédoncules ou griffes des fleurs.

**Le Girofle de Cayenne**, qui est ordinairement grêle, allongé, sec, d'un brun noirâtre et souvent mélangé de griffes.

**Le Girofle des Antilles**, le plus grêle de tous, à teinte rougeâtre, souvent mélangé de griffes.

**Le girofle de Sainte Lucie**, jaune blanchâtre, assez semblable au Cayenne avec lequel on le mélange souvent.

**Le Girofle de Hollande**, brun foncé, à odeur forte, huileux à la surface.

**Le girofle de Batavia**, très sec et recouvert d'une substance grise qu'on dit être du plâtre ou du talc.

**Usages.**—Le girofle est employé non-seulement comme condiment, mais aussi dans la parfumerie et la thérapeutique qui utilise ses propriétés stimulantes en l'administrant sous forme de poudre ou de teinture. Il entre dans la composition du laudanum de Sydenham, de l'eau de Botot, etc. Enfin, par la distillation des clous avec l'eau salée, on obtient l'essence de girofle.

Les pédoncules des fleurs, nommés "queues" ou "griffes" de girofle, sont employés pour l'extraction de l'huile essentielle qu'ils renferment quoique en moindre proportion que les clous. En Hollande, notamment, on fabrique beaucoup d'huile de griffes de girofle.

Les fruits et l'écorce du giroffier possèdent également une odeur et une saveur très aromatiques et servent comme aromates. Le fruit, nommé aussi "antofle, anthophylle, mère ou clou matrice de girofle", est cylindroïde ou ovoïde allongé et terminé par les dents calicinales au nombre de quatre. Les dimensions, prises sur cet échantillon provenant de la Réunion, sont les suivantes: longueur, de deux centimètres à deux centimètres et demi; épaisseur, de six à dix millimètres.

Les principaux centres de production étaient naguère les îles de Zanzibar et de Pemba, sur la côte





Actualités

A la prochaine réunion de l'association des banquiers du Canada, il sera proposé, dit-on, qu'un escompte de 1 1/2 à 2 p. c. soit pris par toutes les banques sur les billets américains. Il paraît qu'il y a environ \$4,000,000 de ces billets en circulation dans le pays.

\* \* \*

M. C. W. Irwin, courtier en douane, No 40 rue Yonge, Toronto, vient de publier la douzième édition de son manuel du tarif canadien: "HANDBOOK TO THE CANADIAN TARIFF." Cet ouvrage est d'une utilité incontestable pour tous ceux qui font des affaires avec l'étranger, et il contient, outre le tarif, des tables de change des monnaies et mesures canadiennes avec les monnaies et mesures étrangères. Il se vend 40 cts.

\* \* \*

M. Clark, percepteur des douanes à Chicago, a laissé entrer en franchise des clous, des solives en fer et autres matériaux de construction expédiés de Belgique pour un des bâtiments de l'exposition. Mais si, après l'exposition, ces matériaux sont vendus, il faudra acquitter les droits.

Renseignements Commerciaux

DISSOLUTIONS DE SOCIÉTÉS

La raison sociale F. B. Ed. Bourque & Cie. (Fébronie Bourque seule), viandes, légumes, etc., Montréal. a été discontinuée le 23 mars 1892.

La société "Desaulniers & Leblanc" (Gonzalve Desaulniers et Edouard Leblanc), imprimeurs et propriétaires du "National," a été dissoute le 8 août 1892.

La société "Guernon & Frère," bouchers de Mile-End (Joseph et Edouard Guernon), a été dissoute le 24 août 1892.

NOUVELLES SOCIÉTÉS

"E. de Longchamps & Léveillé," entrepreneurs plâtriers, Montréal (Eusèbe de Longchamps et Charles Léveillé), depuis le 2 août 1892.

"Payette & Cie." forgerons Montréal (Stanislas Payette et Frs X. Gadoury), depuis le 20 août 1892.

"André Sullivan & Cie.," boulangers, etc., Montréal (André Sullivan et Pascal Gravel), depuis le 22 août 1892.

"J. A. Teasdale," plumes, etc., Montréal (Joseph Sèvres Teasdale et Joseph Alphonse Teasdale), depuis le 27 août 1892.

"Leblanc & Frère," bouchers, Montréal (André Leblanc et D. Albert Leblanc, de Lachine), depuis le 24 août 1892.

"Clément & Lefebvre," charretiers, Montréal (Germain Lefebvre, de St-Henri, et Joseph Clément, de Montréal), depuis le 22 août 1892.

"Bonin & Cie.," plombiers, Montréal (Thomas Charette et Moïse Bonin), depuis le 28 juillet 1892.

"Bail & Frère," entrepreneurs, Montréal (George et Elie Bail), depuis le 7 août 1892.

RAISONS SOCIALES

"Taylor & Co." commission, Montréal. George Thomas Maley, Kemptville, Ont. seul, depuis le 24 août 1892.

"William V. Gordon & Co.," épicerie etc., Montréal. Dame Jane Crawford, épouse de William V. Gordon, seule, depuis le 22 août 1892.

"Frank Bond & Co.," agent d'assurance, d'immeubles etc., Montréal. Frank Bond, seul, depuis le 25 août 1892.

"Gower & Company," entrepreneur, Montréal. Jane Spaul, épouse de Wm E. Gower; depuis le 28 août 1892.

COMMANDITES

"Jammet frères et Pewny," manufacturiers de gants etc., Montréal. Eugène Jammet, Paul Jammet, de Grenoble, France, Emile Pewny, de Montréal, gérants et J. Naudin & fils, de Grenoble, France, commanditaires pour \$10,000. Du 1er septembre 1891 au 1er septembre 1896.

DIVIDENDES DE FAILLITES.

Dans l'affaire de F. Gourdeau, de Québec; premier et dernier dividende payable à partir du 5 septembre. D. Arcand, curateur.

Dans l'affaire de Alexis Lebrun; premier et dernier dividende payable à partir du 8 septembre. M. Deschênes, curateur.

Dans l'affaire de M. Alexis Bouvier, de St-Barnabé; premier et dernier dividende payable à partir du 15 septembre. J. Morin, curateur.

Dans l'affaire de Siméon G. Trudeau et autres; dividende sur produit de vente d'immeubles, payable à partir du 24 septembre. E. W. Morgan, curateur.

Dans l'affaire de John C. Dixon de Montréal; premier et dernier dividende payable à partir du 14 septembre. A. W. Stevenson, curateur.

Dans l'affaire de Wm. Lunan & Fils, de Sorel; premier dividende payable à partir du 12 septembre John Hyde, curateur.

CURATEURS

M. J. A. Turgeon a été nommé curateur à la faillite de M. Thomas

M. Michel Viger, de Longueuil, a été nommé curateur à la faillite de M. Auguste Jolivet.

M. G. H. Burroughs a été nommé curateur à la faillite de M. George Boiteau.

M. L. P. Lebel a été nommé curateur à la faillite de M. John Cochrane.

M. J. H. Leclerc a été nommé curateur à la faillite de M. Wilbrod Roland, de Montréal.

FAILLITES.

Québec.—MM. Vandry et Turcoite épiciers, ont fait cession de leurs biens.

Nicolet.—MM. Courchène & Cie, épiceries et liqueurs, offrent à composer.

Montréal.—M. Frédéric Lafleur, meubles, a fait cession de ses biens.

Québec.—Desbiens & Cie, marchands de chaussures, offrent à composer.

St-Hyacinthe.—M. Léandre Bernard, marchand-tailleur, a fait cession de ses biens.

St-Jérôme.—M. Jean Gauthier, commerçant, a reçu une demande de cession.

AUX MARCHANDS DE GROS.

Premières maisons de vins et liqueurs de France, demandent représentants au Canada. S'adresser par lettres

L. A. C. B. P. Boîte 985

no-228

NOS PRIX COURANTS BOIS DE SERVICE

Table listing various types of wood and their prices, including Pin, Epinette, Colombages en pin, Bardeaux pin, Charpente en pin, Bois carré, Charpente en pruche, and Bois durs. Each entry includes dimensions and price per unit.

BOIS DURS

Table listing prices for different types of hardwood (Bois durs) such as Acajou, Cèdre rouge, Noyer noir, Cerisier, Frêne, Merisier, Erable, Orme, Noyer tendre, Cotonnier, Bois blanc, and Chêne. It includes prices per foot or per 100 feet.

T. PRÉFONTAINE MARCHAND Bois de Sciage CHARPENTE, BARDEAUX, LATTES, ETC., ETC. Coin des rues Vinet et Canal MONTREAL.

Geo. Bradshaw & Cie Marchands de Bois de Sciage et de Charpente Bureaux, 41 rue du Bassin (Près de l'Eglise Ste Anne) Manufacture de Boîtes d'Emballage, Sciage et Planage. Bois durs et mous de toutes sortes, bruts blanchis ou préparés, toujours en stock.

WILLIAM RIOPEL. ALPHONSE BOURDON RIOPEL & BOURDON (Successors of EUGENE MALO) Marchands de Bois de Sciage Coin des rues Vitre et des Allemands MONTREAL.

THIBODEAU & BOURDON No. 1203 Rue Ste-Catherine Coin de la rue Papineau MONTREAL. Ont constamment en mains une quantité considérable de Bois de Sciage Sec Qu'ils vendent à bas prix. Vente par char et par pile avec légère avance. Téléphone No 6039.

NOS PRIX COURANTS

Table listing various metals and their prices. Columns include 'MÉTAUX', '\$ c.', and '\$ c.'. Items listed include Cuivre, Lingots, Etain, Plomb, Saumons, Barres, Feuilles, De chasse, Tuyau, Zinc, Lingots, Spelter, Feuilles, No. 8, Acier, A ressort, A lisse, Américain, A bandage, A pince, Fondu, Poule, ordinaire, Demécanicien, Fontes, Siemens, Coltness, Calder, Langloan, Summerlee, Gartherrie, Glensarnock, Carnbroe, Eglinton, Shotts, Fer en barres, Canadien, Anglais, Affine, De Suède, De Norvège, Lowmoor, Feuillard à cercler par 100 lbs, Double, FERRONNERIE ET QUINCAILLERIE, Fers à cheval, Ordinaires, En acier, Fers à repasser, Fiches, Coupées, toutes dimensions, Pressées, do, Fil de fer, Poli, de No. 0 à No. 8, Galvanisé, Huilé et brûlé, Brulé, pour tuyau, la lb., Esc. 12 1/2 p. c., Fil de laiton, à collets, par lb, Fontes Mailtables, Enclumes, Charnières, Clous coupés à chaud, Clous coupés à froid, Clous à finir par 100 lbs, Clous à quart par 100 lbs, Clous à réver par 100 lbs.

Filigrès et Coussinets: liste, Escompte 30 pour cent, Limes, râpes et tiers-points, 1ère qualité, 2me qualité, Mèches de tarière, escompte, Vis, à bois, escompte, Boulons à voiture, escompte, Boulons à bandage, Boulons à lisses.

TOLE: Noire, Nos 10 à 20, p. 100 lb., do, do, Galvanisée Morewood, do Queen's head, Etamée, No 24, 72x30 do, do, do, Russie, Nos 8, 9 et 10, par lb., Canada, par boîte.

FERBLANC: Coke I C par boîte, Charbon de bois I C par boîte, do I X do, Pour chaque X additionnel extra, Charbon de bois D C, Charbon de bois I C Bradley, Ferblanc terne.

TUYAUX: Tuyaux en gros: 4 pouces par longueur de 3 pieds, 6 do, 9 do, 12 do, 15 do, 18 do. Coudes ronds: 4 pouces chacun, 6 do, 9 do, 12 do.

Tuyaux de réduction: 6x4 pouces chacun, 9x6 do, 12x9 do. Connection simple carrée ou fausse équerre: 4x 4 pouces chacun, 6x 4 do, 6x 6 do, 9x 6 do, 9x 9 do, 12x 9 do, 12x12 do.

Connection double, carrée ou fausse équerre: 4x 4 pouces chacun, 6x 4 do, 6x 6 do, 9x 6 do, 9x 9 do, 12x 9 do, 12x12 do.

Syphon: simple, double. 4 pouces, 6 do, 9 do, 12 do. Tuyaux à cheminée: 9 pouces, par pied, 12 do.

Ciments: Ciment de Portland, do Romain, do de Québec, Plâtre calciné. PLATRE POUR LA TERRE: Le quart, Au char.

BRIQUES: De Montréal, Du Bord de l'eau, Réfractaires. PEINTURES: Blanc de plomb pur, par baril de, do, do, do, Blanc de plomb sec, Rouge de Paris (Red Lead), Rouge de Venise (Anglais), Ocre jaune, Ocre rouge, Blanc de Céruse, Huile de lin crue, do bouillie, Ess. de Térébenthine, Mastic par 100 lbs, Papier goudronné, Papier feutre.

VERRES A VITRES: United, do, do, do, do, do, do, do.

L. B. LAPIERRE MAGASIN DE CHAUSSURES NO. 60 Rue St-Dominique, Montréal.

L. B. L. a le plaisir d'annoncer à ses noms breuses pratiques qu'il vient de s'attacher les services d'ouvriers capables, et qu'il espère, par la qualité du cuir, la bonté et l'élégance de l'ouvrage, continuer à mériter une bonne part de leur patronage. Il continuera à se charger du réparation qui sera fait avec soin et promptitude.

W. & F. P. CURRIE & CIE. No. 100 Rue des Soeurs Grises MONTREAL. IMPORTATEURS DE Tuyaux d'Egouts Ecossais, Ciment de Portland, Têtes de cheminées, Tuyaux pour ventilateurs, Couvertures de conduits, Ciment Romain, Ciment Canadien, Briques à feu, Terre à feu, Chaux hydrauliques, Plâtre de Paris.

OSCAR GAUDET AVOCAT. 1572, NOTRE-DAME MONTREAL.

L. N. BERNARD AVOCAT. DRUMMONDVILLE, P.Q.

J. M. Marcotte COMPTABLE ET AUDITEUR. LIQUIDATEUR DE FAILLITES. 58, Rue Saint-Jacques, MONTREAL.

Marbrerie Canadienne Granit et Marbre de différentes couleurs. 36 Rue Windsor, - - Montréal.

A. R. CINTRAT MARBRIER SCULPTEUR. Monuments, Pierres Tumulaires et Devants de Cheminées en tous genres, Carrelage en Marbre et Mosaïque, Tables pour Plombiers, Meubliers, etc. Téléphone No 2973.

Garand Terroux & Cie BANQUIERS ET COURTIERS. No 3 Place d'Armes, Montréal. Effets de commerce achetés. Traités émis sur toutes les parties de l'Europe et de l'Amérique. Traités des pays étrangers encaissés aux taux les plus bas. Intérêt alloué sur dépôts. Affaires transigées par correspondance.

Banque Ville-Marie BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL. Capital souscrit \$500,000. DIRECTEURS: W. WEIR, pres., W. STRACHAN, vice-pres. O. FAUCHER, JOHN T. WILSON, GODF. WEIR. SUCCURSALES: Berteier, Hull, Lachute, Louiseville, Nicolet, St. Césaire, Ste. Thérèse. Département de l'Épargne: Bureau Principal, Hochelaga et Pointe St. Charles, Montréal. Agents à New-York: The National Bank of the Republic. Londres: Banque de Montréal. Paris: La Société Générale.

La Banque Jacques-Cartier Bureau principal, Montréal. CAPITAL PAYE \$500,000 RESERVE 175,000. DIRECTEURS: Alph. Desjardins, M.P., président. A. S. Hamolin, vice-président. Lucien Huot, Dumont Lavolette. A. L. de Martigny. Bureau principal: A. L. de Martigny, directeur-gérant. D. W. Brunet, assistant-gérant. Tancredé Bienvenu, inspecteur. Agences: Beauharnois, Drummondville, Fraserville, Hull, P. Q., Laurontides, Q., Plessisville, St. Sauveur, Québec, St. Yacinthe, St. Simon, Valleyfield, Victoriaville, Ste. Cunégonde, Mont., St. Jean Baptiste, Rue Ontario, St. Henri, Q., Corresp. à Londres, Glyn, Mills, Currie & Co. do à Paris, Crédit Lyonnais. do à New York, Nat. Bank of Republic. do à Boston, The Merchants Nat. Bank do à Chicago, Bank of Montreal.

Banque d'Hochelaga Capital versé \$710,100 Réserve 200,000. F. X. St. Charles, président. R. Bickordike, vice-président. C. Chaput, J. D. Rolland, J. A. Vaillancourt Directeurs. M. J. A. Prondorgast, gérant. C. A. Giroux, assistant-gérant. A. W. Blouin inspecteur. Bureau Principal MONTREAL Succursales: Trois-Rivières C. A. Sylvestro gérant. Joliette A. A. Larocque gérant. Sorel W. L. M. Desy, gérant. Valleyfield S. Fortier gérant. Abattoirs de l'Est C. A. Gareau gérant. Vankleek Hill, Ont. H. N. Boire, gérant. Winnipeg H. N. Boire, gérant. Département d'épargne, au bureau principal et aux succursales. Correspondants: Londres, Ang., The Clydesdale Bank, Limited. Paris, France, Le Crédit Lyonnais. National Park Bank, New York, Importers and Traders Nat. Bank. Ladenburg, Thalmann & Co. Boston, Third National Bank. National Bank of Redemption. Collections dans tout le Canada aux taux les plus bas. Emet des crédits commerciaux et des lettres circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.

La Banque du Peuple FONDEE EN 1835. CAPITAL 1,200,000 RESERVE 480,000. JACQUES GRENIER, Ecr., président. J. S. BOUSQUET, Ecr., caissier. WM. RICHER, Ecr., assistant caissier. ARTHUR GAGNON, inspecteur. SUCCURSALES: Québec, basse-ville, P. B. Dumoulin, gérant. do St. Roch, Nap. Lavole, gérant. Trois-Rivières, P. E. Panneton, gérant. St. Jean, Ph. Beaudoin, gérant. St. Jérôme, J. A. Théberge, gérant. St. Rémi, C. Bédard, gérant. Coaticook, J. B. Gendreau, gérant. Montréal, rue Ste Catherine, A. Fournier, gérant. Montréal Notre-Dame Ouest, H. St-Mars, gérant. CORRESPONDANTS: Londres, Ang., M.M. Glyn, Mills, Currie & Co. do The Alliance Bank (limited). New York, The National Bank of the Republic. Boston The National Revere Bank. Revue Economique, page 621.

A. E. POIRIER AVOCAT. 35 Rue St-Jacques, Montréal. Téléphone 9090. Résidence, 277 rue St-Hubert, Téléphone 6318.

**La Construction**

**Contrats donnés pendant la semaine terminée le 27 août.**

Chez MM. PERRAULT & MESNARD, Architectes.

Rue St-Antoine.—Eglise St-Antoine.  
Charpente et menuiserie, Paquette & Godbout.  
Propriétaires, syndics de la paroisse de St Antoine.

Chez M. W. McLEA WALBANK, Architecte.

Rue Dorchester, près Bleury.— Une maison à 2 étages, pour magasins et bureaux.

Maçonnerie, Perrault & Riopel.  
Charp. et menuis., Couverture, Plombage, Briques, Enduits, Peinture et vitrer., Propriétaire, R. Forsyth.

pas encore donné.

Dorval, Q.—Une bâtisse à un étage; remise pour yachts.  
Entrepreneur général, A. P. M. Laurin.  
Propriétaire, St. Lawrence Yacht Club.

Par **MARCOTTE FRERES**

**AVIS de FAILLITE**

Dans l'affaire de **H. PREVOST & CIE** Montréal.

Les soussignés vendront par encan, aux magasins,

**Vendredi, le 2 Septembre 1892**

l'actif de la succession comme suit:

**Au no 2267 rue Ste-Catherine**  
A 11 HEURES  
Le fonds de commerce de marchandises sèches, environ \$7,800 00  
Fixtures..... 770 00  
\$8,750 00

**Au no 2601 rue Notre-Dame**  
A 11.30 HEURES,

Le fonds de commerce de marchandises sèches, environ..... \$3,010 00  
Fixtures..... 265 00  
\$3,265 10

Dettes de livres d'après liste..... 526 00

Les magasins seront ouverts les 31 août et 1er septembre.

**KENT & TURCOTTE,**  
7 Place d'Armes, Montréal.  
**MARCOTTE & FRERES,**  
Encantours.

**PROVINCE DE QUÉBEC LICENCES DE MANUFACTURE**

Avis est par les présentes donné que toute personne ou société, autre que les compagnies incorporées, qui exploite ou désire exploiter une manufacture de quelque article de commerce que ce soit, ou de s'occuper d'une industrie quelconque, autre que la fabrication du tabac ou des cigares, dans cette province, est requis par l'Acte 55-56 Vic. Chap. 10 de fournir au percepteur du revenu de la province du district où son établissement est situé le ou avant le 1er Septembre de chaque année une déclaration solennelle constatant en termes généraux le montant du capital employé par elle.

Toute telle personne ou société est obligée, aux termes de l'Acte susdit, dès que son capital excède la somme de cinq mille piastres, d'obtenir chaque année, au premier octobre, une licence du percepteur du revenu de la province dans le district où elle a ou se propose d'avoir son établissement principal, et payer au préalable, dans ce but, au dit percepteur la somme de:

Si le capital n'exécède pas \$50,000 \$ 50.00  
Si le capital excède \$50,000, mais n'exécède pas \$100,500 100.00  
Si le capital excède \$100,000 150.00

Des blancs de déclaration solennelle peuvent être obtenus au bureau du soussigné.  
**W. B. LAMBE,**  
Percepteur du Revenu de la Province, District de Montréal.  
63 rue St-Gabriel,

**MARTIN & GOUETTE**

Manufacturiers de  
Portes, Chassis, Jalousies, Moulures, Tournages et Découpages, Bois de Charpente, etc.

Préparés en tous genres à court délai.

Bureau et Manufacture,  
Rue Shearer, coin St-Patrick,  
MONTRÉAL.

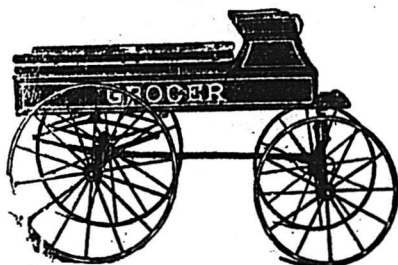
**H. A. MILLER**

Peintres de Maisons, d'Enseignes et de Rideaux

Tapissier et Décorateur, Doreur, Vitrier, Imitateur, Blanchisseur, etc.

1996 RUE STE-CATHERINE, MONTREAL.  
Résidence, 95 rue Jacques Cartier.

TOUT EPICIER, MARCHAND OU AUTRE  
Employant une express ou autre voiture.



peut acheter à meilleur marché et de meilleure qualité chez

**R. J. LATIMER,**  
66 Rue du COLLEGE  
que dans aucune autre place de toute la Province.  
Le choix sur 100 sortes de voitures.  
Les acheteurs au comptant obtiennent escompte spécial. Fret payé pour 50 milles.

**LA BANQUE DU PEUPLE**

DIVIDENDE No. 112.

Les actionnaires de la Banque du Peuple sont par les présentes notifiés qu'un dividende semi-annuel de trois pour cent sur les six mois courants, a été déclaré sur le fonds capital, et sera payable au bureau de la banque, Lundi, le 5 Septembre prochain et les jours suivants.  
Le livre de transfert sera fermé du 15 au 31 Août inclusivement.  
Par ordre du Bureau des Directeurs,

**J. S. BOUSQUET,** Caissier.  
Montréal, 29 Juillet, 1892.

**AVIS de FAILLITE**

Dans l'affaire de **J. A. MERCIER**  
Courtier de Montréal, failli.

Des soumissions pour l'achat en bloc de l'actif du dit failli, seront reçues au bureau du curateur jusqu'à MARDI, le 6 septembre 1892 à 11 heures a. m., consiste en: Meubles de ménage, tapis, piano, argenterie, verrerie, coutellerie, poêles, peintures à l'huile, gravures, miroirs, cheval, voitures, harnais, etc., le tout se montant d'après l'inventaire à peu près \$1,800

Pour permis, s'adresser à  
**CHS. DESMARTEAU,**  
Curateur.  
1593 rue Notre Dame.

**Prenoveau, Turcot & Martineau**

**CONTRACTEURS**  
407 Rue BERRI, Montréal  
BELL TELEPHONE 6915.

Fort et en Bonne Santé.

RUTLAND, VT., Nov. 1888.  
M. O. F. Cummings écrit à la date ci-dessus: Mon attention fut appelée sur le Remède ou Tonicque Nerveux du Père Koenig, par le Rév. M. Lonergan, au jour de l'an. L'âge de mes enfants était atteint de l'épilepsie depuis l'âge de 11 mois, et nous avons consulté plusieurs médecins, sans succès. L'enfant commença à perdre le contrôle de ses muscles à la figure, indiquant certains signes de difficulté à la vue que je ne puis exactement définir. Mais après lui avoir donné du Tonicque Nerveux, il devint beau et n'a jamais eu de convulsions épileptiques, et aujourd'hui il est fort, vigoureux et plein de santé.

**PAPINEAU LIME CO.**

**FOURS A CHAUX DE DESJARDINS**  
TRAVERSE C. P. R., CHEMIN PAPINEAU.  
Bureau - - - - 30 Rue St-François-Xavier, MONTREAL  
(H. McLaren & Cie)  
La meilleure qualité de Chaux, fraîche cuite, livrée promptement, telle que requis.  
TELEPHONE No 7367.

**LETOURNEUX, FILS & CIE**

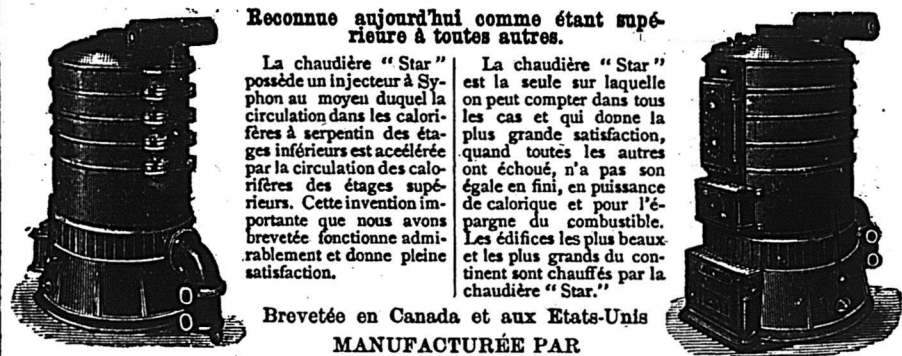
MARCHANDS-FERRONNIERS  
NOS. 261, 263 ET 265, RUE ST-PAUL  
A l'enseigne de l'enclume, MONTREAL.

**ROBIN & SADLER**

MANUFACTURIERS DE  
**COURROIES EN CUIR**  
2518, 2520 et 2522 Rue Notre-Dame, MONTREAL.

**LA BOUILLOIRE A EAU CHAUDE "STAR"**

POUR LE CHAUFFAGE DES EDIFICES ET RESIDENCES



Reconnue aujourd'hui comme étant supérieure à toutes autres.  
La chaudière "Star" possède un injecteur à Syphon au moyen duquel la circulation dans les calorifères à serpentins des étages inférieurs est accélérée par la circulation des calorifères des étages supérieurs. Cette invention importante que nous avons brevetée fonctionne admirablement et donne pleine satisfaction.  
La chaudière "Star" est la seule sur laquelle on peut compter dans tous les cas et qui donne la plus grande satisfaction, quand toutes les autres ont échoué, n'a pas son égale en fini, en puissance de calorique et pour l'épargne du combustible. Les édifices les plus beaux et les plus grands du continent sont chauffés par la chaudière "Star."  
Brevetée en Canada et aux Etats-Unis  
MANUFACTURÉE PAR  
**E. A. MANNY & CIE**  
590 Rue Craig, Montreal

Demandez nos catalogues, certificats, circulaires et listes de prix.

**THE EDWARD CAVANAGH CO.**

MANUFACTURIERS ET IMPORTATEURS.  
Ferronneries, Poêles, Ustensiles de Ménage, Fournitures de Plombiers, Tuyaux en grès, etc., Peintures, Huiles, Vernis, Verres à Vitres, etc.  
Huiles à lubrifier et à brûler. Composé "Sun" pour Bouilloires.  
Charbon "Scranton" de la Delaware Lakawanna & Western R. R. Co'y.  
2547, 2549, 2551 & 2552 RUE NOTRE-DAME, MONTREAL.  
Téléphone Bell No. 8025. Coin de la rue des Seigneurs.

**Comment est votre Stock de JOHNSTON'S FLUID BEEF**



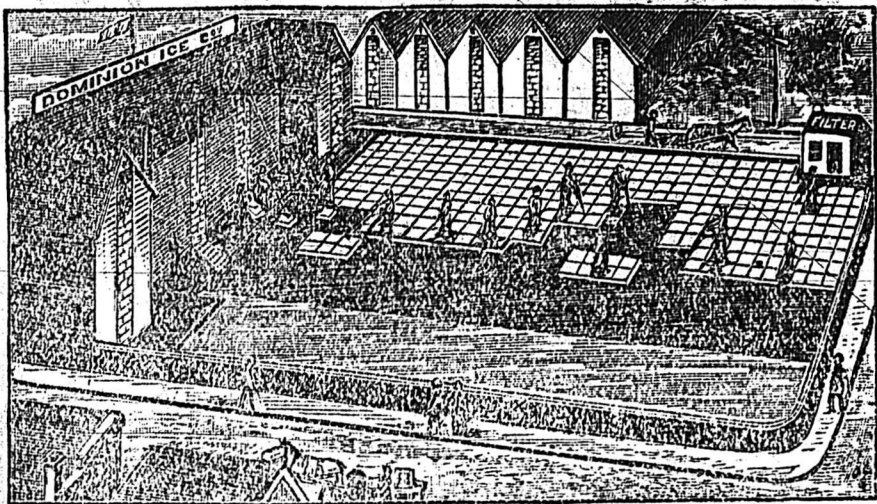
— ET DE —  
Voilà le temps de vous approvisionner.  
A. DEMERS C. BRUNET  
faisant aff. sous les noms de  
**DRAPEAU, SAVIGNAC & CIE**  
140 Grande Rue St-Laurent, Montreal  
Ferblantiers, Plombiers, Couvresseurs  
ET POSEURS D'APPAREILS DE CHAUFFAGE.

Assortiment très varié et complet d'Ustensils de cuisine, Coutellerie, Lampes, Gazeliers, Brackets, Globes, etc., à des prix très modérés.  
Ils se chargent de tout ouvrage, tel que Couvertures en Ardoise, en Ferblanc, en Tôle galvanisée, et toutes espèces de réparations à des prix très modérés.  
Spécialité pour la pose et les réparations des Fournaises à l'eau chaude, à vapeur, haute et basse pression, des Fournaises à l'air chaud, et des Fournaises à l'eau chaude et à l'air chaud combinés.  
BELL TELEPHONE 2392  
**R. G. GAUCHER**  
Peinture à l'épreuve du feu et l'eau.  
Premier prix obtenu à l'Exposition Provinciale OTTAWA 1879  
Diplôme obtenu à l'Exposition de Montréal 1881-1882  
IMPORTATEUR DE  
**FERRONNERIES**  
218 et 221 rue St-Paul  
MONTREAL.









**GLACE PURE BREVETEE**

Production naturelle au moyen d'eau filtrée par la DOMINION ICE CO, rue Ste Emilie a St Henri.

LA DOMINION ICE COMPANY a résolu victorieusement le problème de la production à bon marché de la glace pure, et sans danger pour la consommation. Elle est produite à l'air libre, (voir la gravure), dans un bassin cimenté dont le fond est couvert de sable fin, et qui reçoit d'un filtre perfectionné une eau limpide et pure, exempte de microbes, soumise à la congélation. Produite dans ces conditions, la glace de la DOMINION ICE CO ne renferme aucun germe de maladie; les hopitaux, les maisons de pensions, les hôtels, les restaurants, comme aussi les maisons privées, doivent s'approvisionner de préférence, de glace pure, et éviter ainsi les maladies résultant de l'usage de la glace impure. LA DOMINION ICE CO a fait ses preuves; elle a donné satisfaction au public; les médecins et le bureau d'Hygiène Provincial recommandent particulièrement sa glace pure dont les procédés de production sont protégés par des brevets. Envoyez vos commandes immédiatement.

Aux EPICIERS qui ont besoin d'une glace très pure, parce que les denrées qu'ils conservent dans leur réfrigérateur se détériorent si elles sont en contact avec un air vicié ou une odeur quelconque, la glace de la "Dominion Ice Company" est celle qui se recommande d'elle-même.

**Agence Commerciale, Union du Crédit.**  
**A. BERTIN & CIE.**

COLLECTION de factures, mémoires, comptes notes, billets, etc., etc., sous commission de 2 à 5 pour cent net pour tous frais. (Conditions spéciales pour le commerce de gros.)  
AVANCES de 30 à 50 pour cent sur le montant des bordereaux remis en collection.  
ESCOMPTE au taux légal, de tout effet de commerce ou billet promissoire, sous solvables signatures.  
PRETS sur marchandises, valeurs, immeubles, titres, etc.  
ACHAT de marchandises en solde, créances, vieux stock, etc., etc.  
VENTE ET ACHAT de fonds de commerce.  
REPRESENTATION commerciale et d'affaires.  
GERANCE d'immeubles et de succession  
RENSEIGNEMENTS commerciaux.

DEPOTS—8 p % l'an d'intérêt bonnes garanties sont offertes pour les dépôts d'argent qui sont disponibles à demande; et 8 à 10 p. % pour dépôts à long termes fixés.  
TRADUCTION. — Service spécial pour la traduction anglaise et française de tous documents judiciaires ou autres, annonces, réclames, correspondances, etc.  
CONTENTIEUX.— Affaires litigieuses, poursuites ou défenses devant les cours de la province à des conditions avantageuses.

L'Agence se charge de règlement et vérification de compte, liquidation de société, de faille, de succession; convention de créanciers en vue d'arrangement; correspondance, démarches, rédaction d'actes sous seing privé, travaux d'écriture et de comptabilité à prix raisonnables. Téléphone 7248 441 LaGauchetière, Montréal

**"LA ROYALE"**  
**D'ANGLETERRE**

BUREAU PRINCIPAL, AU CANADA . . . . . MONTREAL

CAPITAL . . . . . \$ 10,000,000  
VERSEMENTS . . . . . \$ 29,000,000

Montant placé au Canada pour la protection des porteurs de police, principalement au fonds du gouvernement, \$800,000. Responsabilité des actionnaires illimitée.  
LA ROYALE a le plus grand surplus d'actif au-dessus du passif de toutes les Compagnies d'Assurance contre l'Incendie du monde.

WILLIAM TATLEY, Agent principal et Gérant résidant.  
E. HURTUBISE et A. ST-CYR, Agents principaux du Départ. français, Montréal.

**"LA CANADIENNE"**  
**COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE.**  
Bureaux: 114 rue St-Jacques, Montreal  
EN FACE DU BUREAU DE POSTE.

Président: HON. J. G. LAVIOLETTE M. C. L.; vice président: F. X. MARTINEAU.  
PAIEMENT PROMPT COMME D'HABITUDE.

M. P. GARON, Gérant "La Canadienne," Montréal, 16 Juin 1892.  
Compagnie d'Assurance sur la Vie, Montréal

CHER MONSIEUR,  
Je ne puis m'empêcher de reconnaître la libéralité de votre Compagnie qui me paie le montant de la police No. 1118 (assurant la vie de feu mon époux Joseph Darveau pour \$500-00) sans attendre plusieurs mois comme font la plupart des compagnies, mais de suite après avoir eu les preuves de mort, et de la réclamation:

ÉMÉLIE LABRECQUE  
marque  
Veuve de JOS. LABRECQUE,  
Bénéficiaire:

HENRI LABRECQUE: Témoin.

**MAISON**  
**Laurent, Laforce & Bourdeau**

(FONDEE EN 1860)

**No. 1637 RUE NOTRE-DAME**

Téléphone Bell, 1297 **MONTREAL**

SEULS IMPORTATEURS DES CELEBRES PIANOS



HARDMAN, de New-York.

MARSHALL & WENDELL,  
d'Albany, N.-Y.

IVERS & POND, de Boston.

ET DES MEILLEURS

**Pianos et Orgues**

FABRIQUÉS AU CANADA.

Cette maison, si avantagement connue par l'excellence des Instrument qu'elle offre en vente, et par la satisfaction générale qu'elle a toujours donnée pendant plus de trente années d'existence, mérite à juste titre la confiance limitée dont elle a toujours joui.

REPARATIONS ET ECHANGES à des conditions très acceptables, et tous les instruments PIANOS D'OCCASION

**The Canada Sugar Refining Company**  
**(LIMITED), MONTREAL**

Offre en vente toutes sortes de Sucres raffinés et Sirops de la marque bien connue



CERTIFICATS DE FORCE ET DE PURETÉ

BUREAU DE L'ANALYSTE PUBLIC

MONTREAL, 9 sept. 1887.  
A "The Canada Sugar Refining Co'y",  
Montréal.

MESSIEURS, — J'ai personnellement pris des échantillons d'un stock considérable de votre sucre granulé, marque "REDPATH", et les ai examinés avec soin au polariscope. J'ai trouvé que ces échantillons atteignaient d'aussi près la pureté absolue qu'on peut y atteindre par aucun procédé de raffinage.  
L'épreuve au polariscope, hier, a donné 99.90 p.c. de pur sucre de canne, ce que l'on peut considérer dans le commerce comme du SUCRE ABSOLUMENT PUR.

JOHN BAKER EDWARDS,  
Ph. D., D.C.L., F.C.S.,  
Analyste public pour le District de Montréal,  
et Professeur de Chimie.

LABORATOIRE DE CHIMIE  
FACULTÉ DE MÉDECINE UNIVERSITÉ MCGILL  
MONTREAL, 9 sept. 1887

A "The Canada Sugar Refining Co'y",  
Montréal.

MESSIEURS, — J'ai pris et examiné un échantillon de votre sucre "EXTRA GRANULE" et je trouve qu'il contient 99.88 p.c. de sucre pur. C'est, de fait, le meilleur et le plus pur que l'on puisse manufacturer.

Votre dévoué  
G. P. GIRDWOOD

**"L'IMPERIALE"**

DE LONDRES

Compagnie d'Assurance contre le Feu

FONDÉE EN 1803

ACTIF: AU-DESSUS DE \$9,000,000.

Bureau principal pour le Canada et Bureau pour Montreal:

Dans le splendide Edifice de la Compagnie, sur la PLACE d'ARMES.

EN FACE DE L'ÉGLISE NOTRE-DAME

E. D. LACY, Gérant-résidant